

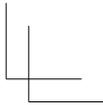
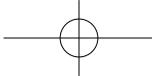
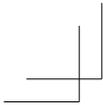


GUITARE ELECTRIQUE

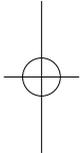
MANUEL D'INSTRUCTIONS

CONTENU

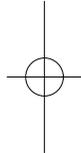
SOIN ET ENTRETIEN.....	2	Système de Vibrato à verrouillage (2ème partie).....	7
REGLAGE DE TENSION		REGLAGE DE LA TENSION DE CHEVALET/RESSORTS	8
DE LA MECANIQUE D'ACCORDAGE	3	REGLAGE DE LA BARRE DE TENSION.....	9
SILLET A HAUTEUR REGLABLE	3	REGLAGE DE LA HAUTEUR DU MICRO.....	9
REGLAGE DE L'ACTION DES CORDES.....	4	MANIÈRE CONVENABLE D'UTILISER ET	
SYSTEME DE VIBRATO, Type Vintage	5	DE DISPOSER DES PILES.....	10
Système de Vibrato à verrouillage (1ère partie)	6	Précautions de sécurité	11



Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une guitare électrique Yamaha. Avec un minimum de soin, votre guitare électrique Yamaha vous procurera de nombreuses années de plaisir musical ininterrompu.

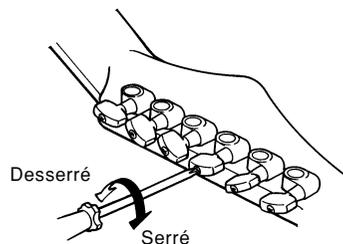


SOIN ET ENTRETIEN

- * Avant de brancher ou de débrancher les câbles, mettre l'amplificateur et autres appareils hors tension ou réduire le volume.
 - * Après avoir joué, bien essuyer toute la guitare, y compris les cordes, à l'aide d'un chiffon à polir. Ceci enlèvera toute trace d'huile et d'acide et protégera le plaquage, le vernis et les cordes.
 - * Eviter d'exposer la guitare aux rayons directs du soleil et à une température ou une humidité excessive.
- 

REGLAGE DE TENSION DE LA MECANIQUE D'ACCORDAGE

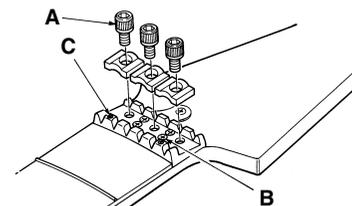
La mécanique d'accordage comprend des mécanismes à ressort qui compensent automatiquement l'usure, ce qui empêche le jeu. Il est possible, cependant, de régler la pression requise pour tourner les chevilles. Chaque cheville est pourvue d'une vis de réglage, comme illustré.



Le fait de tourner les vis dans le sens des aiguilles d'une montre serre la mécanique. La mécanique d'accordage doit être réglée de sorte que les chevilles soient fermes mais puissent être tournées sans difficulté. Normalement, ce réglage n'est pas nécessaire et un serrage excessif peut entraîner une usure prématurée de la mécanique d'accordage.

SILLET A HAUTEUR REGLABLE

- 1) Retirer les 3 vis hexagonales fixant les cales de blocage. (Illustration — A)
- 2) Desserrer les 4 vis fixant la base du sillet. (Illustration — B)
- 3) Régler la hauteur à l'aide de la vis de réglage de hauteur. La base du sillet devient plus haute lorsque la vis est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre et elle devient plus basse lorsque la vis est tournée dans le sens contraire. (Illustration — C)



REMARQUE: Du fait que la hauteur de la base du sillet a été réglée de manière optimale en usine, éviter de procéder à ce réglage, à moins d'en avoir l'habitude. Il est conseillé de confier ce réglage à un distributeur.

REGLAGE DE L'ACTION DES CORDES

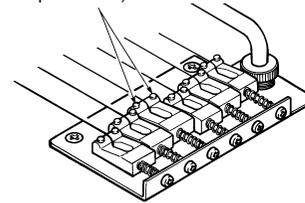
— Chevalet —

REMARQUE: Procéder à tous les réglages nécessaires de la barre de tension avant de procéder aux réglages suivants.

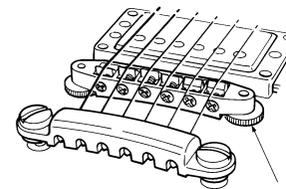
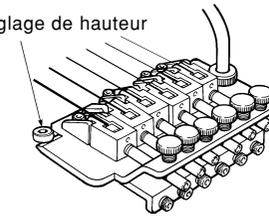
La hauteur des cordes (on parle aussi « d'action ») est la distance qui sépare les cordes des barrettes, et elle a un effet sur le jeu sur l'instrument. Cette hauteur se règle au niveau du chevalet et/ou des pontets individuels du chevalet. Réglez cette hauteur en faisant tourner petit à petit les vis prévues à cet effet à droite et à gauche du chevalet ou d'un pontet. Si la hauteur est trop grande, la guitare est plus dure à jouer. Si la hauteur est trop faible, les cordes « frisent » sur les barrettes. Lors de vos réglages, faites en sorte que les valeurs de hauteur mesurées entre une corde et la dernière barrette soient les suivantes :

CORDE	ACCORDAGE	HAUTEUR
1ère	E	1,9 mm
2ème	B	2,0 mm
3ème	G	2,1 mm
4ème	D	2,2 mm
5ème	A	2,3 mm
6ème	E	2,4 mm

Vis de réglage de hauteur
(de chaque corde)



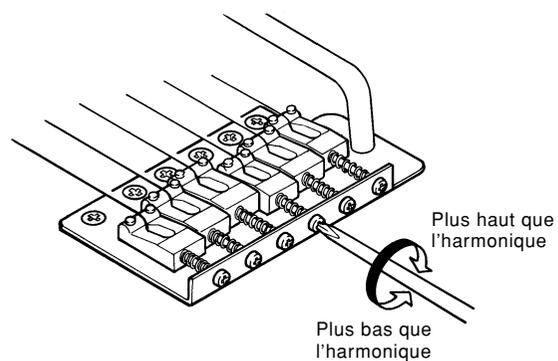
Vis de réglage de hauteur



Molette de réglage de hauteur

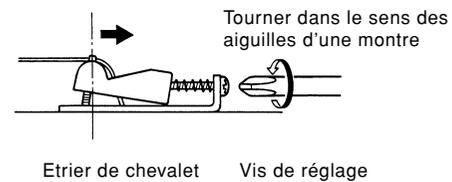
SYSTEME DE VIBRATO, Type Vintage

La marche à suivre pour le réglage du système de vibrato Vintage est la suivante:

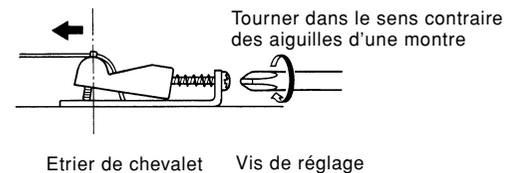


Pour contrôler l'intonation, comparer la tonalité de l'harmonique (12ème barrette) à la tonalité barrée (12ème barrette).

- Si la hauteur barrée est plus haute que l'harmonique, l'étrier doit être déplacé vers l'arrière pour allonger la corde.



- Si la hauteur barrée est plus basse que l'harmonique, l'étrier doit être déplacé vers l'avant pour raccourcir la corde.



Système de Vibrato à verrouillage (1ère partie)

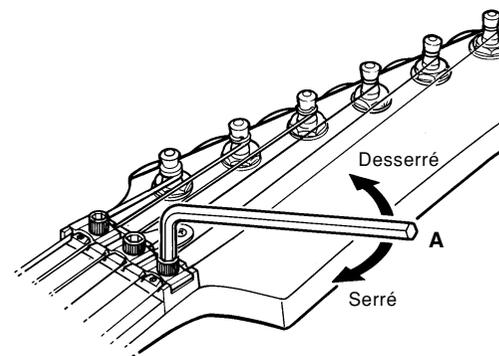
Lorsque les cordes sont remplacées, il est nécessaire de couper l'extrémité arrondie de chaque corde.

La marche à suivre pour changer les cordes et régler le système de vibrato est la suivante:

- 1) Utiliser la clé hexagonale fournie pour desserrer les trois vis hexagonales du dispositif de blocage au-dessus du sillet (illustration — A).
- 2) Desserrer les dispositifs de blocage de chaque corde à l'aide de la clé hexagonale fournie (illustration — B).
- 3) Remplacer les vieilles cordes par des cordes neuves.
- 4) Utiliser la clé hexagonale pour bloquer chaque corde (illustration — B).
Après avoir bloqué les cordes, s'assurer que les molettes d'accordage de précision sont bien au milieu de leur course (illustration — C).
- 5) Accorder la guitare à la hauteur voulue.
- 6) Retirer le cache pour avoir accès aux cordes de vibrato. Trois cordes ont été mises en place en usine et il est conseillé de régler ces cordes de manière que la plaque de chevalet de vibrato soit parallèle à la surface supérieure de la guitare lorsque cette dernière est correctement accordée.

7) Bloquer les cordes au-dessus du sillet (illustration — A).

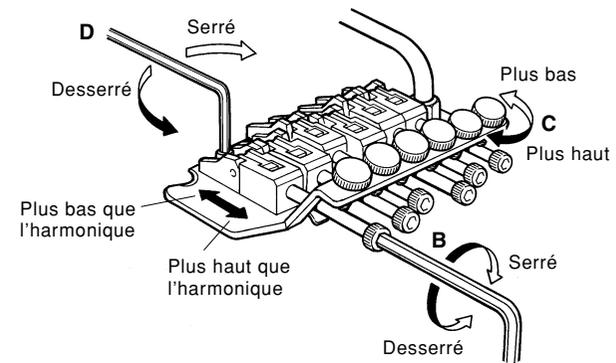
8) Utiliser les molettes d'accordage de précision pour accorder la guitare à la hauteur voulue (illustration — C).



Système de Vibrato à verrouillage (2ème partie)

Réglage de l'intonation sur le chevalet de vibrato

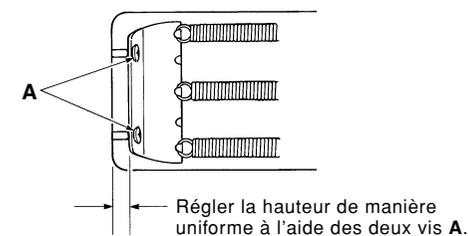
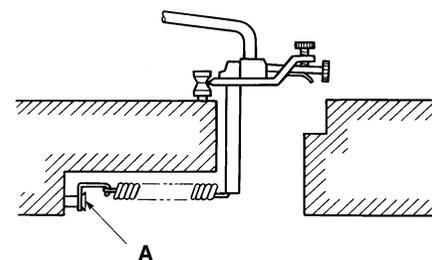
- 1) Desserrer la vis hexagonale située à l'avant de chaque étrier à l'aide de la clé hexagonale fournie (illustration — D).
- 2) Faire glisser les étriers à la main pour ajuster la longueur de chaque corde.
- 3) Lorsque l'intonation est correcte, serrer la vis hexagonale située devant chaque étrier afin que la position des étriers reste stable (illustration — D).



REGLAGE DE LA TENSION DE CHEVALET/RESSORTS

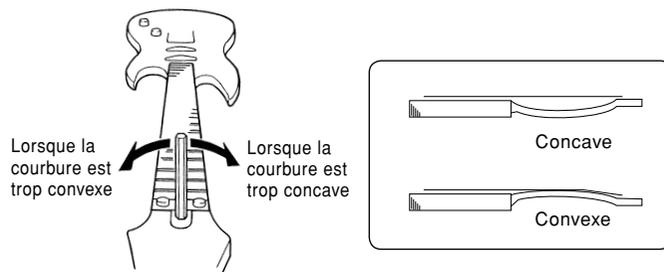
Pour que les résultats soient les meilleurs possibles, le chevalet doit toujours être réglé de manière à être parallèle à la surface supérieure de la guitare comme illustré ci-après. Cette position est maintenue grâce à la tension opposée des cordes et des ressorts d'agrafe. Si le calibre des ressorts est modifié, il sera nécessaire de régler à nouveau la tension des ressorts afin de remettre le chevalet en position parallèle.

- 1) Retirer les vis fixant la plaque de chevalet qui sont situées au dos de la guitare afin d'exposer les ressorts d'agrafe.
- 2) S'assurer que la guitare est correctement accordée.
- 3) Si le chevalet est incliné vers l'avant (haut), augmenter la tension des ressorts en tournant les vis d'agrafe dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le chevalet est incliné vers l'arrière (bas), diminuer la tension des ressorts en tournant les vis d'agrafe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (illustration — A). Ne pas oublier de vérifier la hauteur tonale des cordes après chaque réglage de la tension du ressort.



REGLAGE DE LA BARRE DE TENSION

La courbure du manche doit être légèrement concave. Le fait de tourner l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre serre la barre de tension et diminue la courbure si elle est trop concave. Le fait de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre desserre la barre de tension et diminue la courbure lorsqu'elle est trop convexe. Procéder à ces réglages de façon graduelle. Laisser la guitare se reposer pendant quatre à cinq minutes et contrôler la courbure après chaque 1/2 tour de la barre de tension.

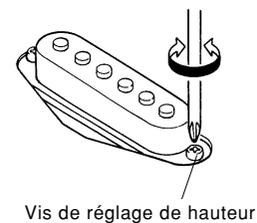


REMARQUE: A moins d'en avoir une grande habitude, il est conseillé de confier ce réglage à un distributeur.

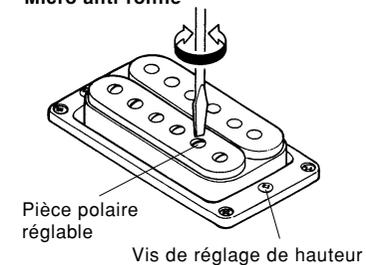
REGLAGE DE LA HAUTEUR DU MICRO

La hauteur du micro (à savoir la distance aux cordes) affecte le gain: plus le micro est haut, plus le son est fort et vice-versa. Si le micro est placé trop haut, le sustain et l'aisance de jeu en souffriront à cause de l'attraction magnétique sur les cordes. Régler la hauteur d'ensemble à l'aide des vis de réglage situées de chaque côté du micro. Si le micro est pourvu de pièces polaires réglables individuellement (c'est le cas de la plupart des micro anti-ronfle), celles-ci peuvent être réglées pour obtenir le meilleur équilibre d'ensemble possible. Les pièces polaires doivent normalement être à une distance de 2 à 3 millimètre des cordes.

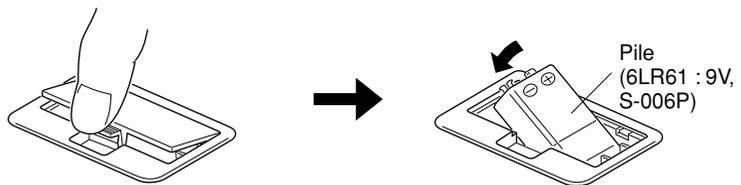
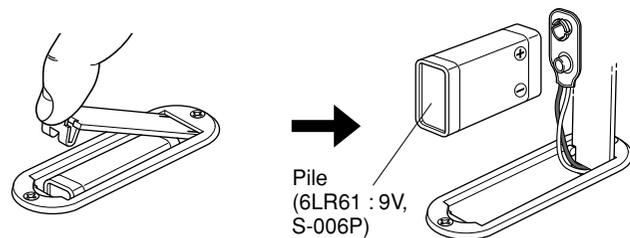
Micro à une seule bobine



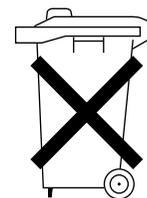
Micro anti-ronfle



MANIÈRE CONVENABLE D'UTILISER ET DE DISPOSER DES PILES



* Lorsque vous changez les piles, faites attention de respecter les polarités comme montré sur l'illustration ci-dessus.



Lorsqu'elles seront usagées, ne vous en débarrassez pas comme vous le faites pour des ordures conventionnelles mais traitez-les comme des déchets chimiques mineurs.

Nous vous remercions d'avoir acquis une guitare Yamaha. Pour tirer le meilleur parti de ce bel instrument de musique et l'utiliser en toute sécurité, nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi préalablement à toute autre chose. Les consignes mentionnées dans la section qui suit, Précautions de sécurité, sont avant tout destinées à vous éviter accidents ou blessures. Respecter ces consignes et utiliser l'instrument de la manière convenable.

 **Précaution Précautions de sécurité**

Comment utiliser votre guitare Yamaha d'une manière qui ne présente aucun risque

Pour éviter accidents ou blessures

- Si vous utilisez une sangle, assurez-vous qu'elle est soigneusement fixée à la guitare.
- Ne soulevez pas la guitare par la sangle. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou endommager la guitare.
- Traitez l'instrument avec soin, ne le balancez pas de droite ni de gauche, etc.
En effet, la sangle pourrait alors se détacher et l'instrument pourrait heurter un objet, tomber ou blesser une personne, etc.



- Ne placez pas votre visage près de l'instrument lorsque vous réglez ou changez les cordes. Une corde peut soudainement se rompre et vous blesser aux yeux, etc. ou provoquer d'autres blessures inattendues.



- Après avoir changé une corde, coupez les extrémités inutilisées. Ces extrémités sont pointues et peuvent blesser.
- Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec. Lors du nettoyage du manche, veuillez à ne pas être blessé par les extrémités des cordes.

Utilisation correcte des piles

- Dans le cas des guitares utilisant une pile, veillez à n'utiliser que le type de pile spécifié et à installer la pile dans le respect des polarités indiquées.
- Sur les guitares exigeant plusieurs piles, veillez à ne pas mélanger piles neuves et piles anciennes.
Une utilisation impropre des piles peut entraîner leur éclatement ou leur fuite, ce qui peut à être à l'origine de blessures corporelles ou de dommages matériels.
- Ne jetez en aucun cas des piles au feu.
Ne mélangez pas les piles aux ordures ordinaires au moment de vous en débarrasser, mais jetez-le en respectant la réglementation les concernant.

Prévention des accidents d'origine électrique

- Si l'instrument doit être utilisé à l'extérieur par mauvais temps ou dans un lieu très humide, soyez prudent. Lisez le Mode d'emploi livré avec les appareils utilisés, notamment de type amplificateur, auxquels vous raccordez la guitare.
La foudre peut causer des accidents tels que des incendies ou des décharges électriques.

Pour ranger correctement l'instrument

- N'abandonnez pas l'instrument à proximité d'un feu ou d'une flamme vive et rangez-le sur une surface stable et à faible hauteur.
L'instrument peut prendre feu, et en cas de tremblement de terre, il peut tomber s'il est rangé en hauteur.
- N'appuyez pas l'instrument contre un mur, etc., à proximité des enfants.
L'instrument peut être heurté, se renverser et provoquer un accident.
- Si vous pensez ne pas utiliser l'instrument pendant une longue période, retirez les piles et rangez l'instrument dans un endroit autre que ceux mentionnés ci-dessous :
 - Endroits exposés à la lumière directe du soleil.
 - Endroits exposés à des températures très élevées ou très basses.
 - Endroits très humides ou très poussiéreux, ou exposés à de fortes vibrations.
- Pendant la saison d'été, la température intérieure d'une automobile peut prendre des valeurs extrêmes. N'abandonnez pas l'instrument dans l'habitacle d'une voiture.

Précautions de manipulation et autres

- La guitare a été convenablement réglée avant de quitter l'usine. Dans le cas où un réglage serait nécessaire, consultez si possible le revendeur qui vous a fourni l'instrument car des compétences spéciales sont nécessaires. Pour tout ce qui concerne les réglages qui relèvent de l'instrumentiste, reportez-vous au mode d'emploi fourni.
- Lorsque vous jouez, soyez attentif au niveau sonore. En particulier le soir, tenez compte de la présence de vos voisins et veillez à ne pas les importuner.
- La rupture du manche est souvent le résultat d'un accident tel que la chute de la guitare ou d'un choc pendant le transport. Lorsque vous n'utilisez pas la guitare, posez-la sur un support solide et stable duquel elle ne peut pas tomber, ou rangez-la dans sa boîte.
- Soyez soigneux de l'instrument, ne le heurtez pas avec des objets, ne le laissez pas tomber, etc. Veillez également à ne pas exercer une force excessive sur les interrupteurs et les boutons de commande ou de réglage, etc.
Tout cela peut se traduire par des dommages.
- Lorsque vous branchez ou débranchez le câble de liaison de l'instrument, assurez-vous auparavant que l'alimentation de l'amplificateur est coupée ou bien que la commande de volume de l'amplificateur est réglée au minimum. Dans le cas contraire, vous risqueriez de nuire à la durée de vie de l'amplificateur.
- Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec. Veillez à ne vaporiser aucun insecticide à proximité de l'instrument.
Dans le cas contraire, vous endommageriez la finition de l'instrument.

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND

(For Musical Instrument)
F - Musiikki OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE

Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Tel: +49 (0)4101 3030
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE

PH. Nakas S.A.Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND

(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Sidumula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)1 3833990
Fax: +41 (0)1 3833918

LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY

YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)1 3833990
Fax: +41 (0)1 3833918

UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

